

**І сукому
нагайтесь,
і свого не
цурайтесь...**
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-0812
УНІОСОУ: (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 237-8250
(212) 237-8251

РІК LXXXI Ч. 89. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ-Йорк П'ЯТНИЦЯ, 10-го ТРАВНЯ 1974 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK FRIDAY, MAY 10, 1974 No. 89. VOL. LXXXI.

ПІДГОТОВЛЯЄТЬСЯ ЗАГАЛЬНОУКРАЇНСЬКА МАНІФЕСТАЦІЯ У ВАШИНГТОНІ

Нью-Йорк. — На засіданні представників Екзекутиву і УККА та окремих організацій, зокрема молодечих, 8-го травня оформлено Діловий комітет для підготовки загальноукраїнської Маніфестації у Вашингтоні 22-го червня та розглянуто і затверджено рамковий план підготовчих заходів та самої імпрези. Наради відкрив екзекутивний директор УККА м-р Іван Вазарко, який одностайно ширше поінформував про досі пороблені заходи щодо запланованої маніфестації для відзначення 10-річчя дня відкриття у Вашингтоні пам'ятника Тарасові Шевченкові, що буде подане за загальною прохоту проти переслідувань українських патріотів в СС-СР. Згідно з домовленням з Конференцією Молодечих Центральних Організацій на її пропозицію, Екзекутивна УККА затвердила голову Ділового комітету для підготовки маніфестації інж. Миколу Семанишина. Крім того, Екзекутивна УККА повідомила своїй Відділі про заплановану імпрезу і її характер, закликаючи їх розпочати на місцях підготовку до масової участі у маніфестації у Вашингтоні. Після ширшого обміну думками над прохоту підготовки і самої маніфестації, зібрані на нараді схвалили загальний план і також перевели уконститую-

ОПОЗИЦІЙНІ ПАРТІЇ ПОВАЛИЛИ УРЯД ПРЕМ'ЄР-МІНІСТРА ТРУДО

Оттава, Канада. — У середу, 8-го травня, канадський уряд прем'єра міністра Піера Е. Трудо, лідера Ліберальної партії, був повалений, коли в Палаті Громад не одержав заляти довіря відносно своєї бюджетної політики. Посли із Нової Демократичної партії, які підтримували Ліберальну партію в подібних голосуваннях, цього разу приєдналися до опозиційної партії Прогресивних Консервативів і повалили уряд 137-ма голосами проти 123. Як відомо, від останніх виборів у жовтні 1972-го року, уряд прем'єра Трудо був меншинним урядом, бо Ліберальна партія не мала більшості в парламенті, здобувши тільки 3 мільйони більше від найбільшого суперника, Прогресивних Консервативів. Прем'єр-міністр Трудо був тоді змушений погодитися на непевний "союз" із Новою Демократичною партією, яка минулої середньої допомогла повалити його уряд. Після того, як Палата Громад висловила недовіру його уряду, Трудо повідомив, що звернувся до генерального губернатора Жуля Леже, щоб формально розпустив парламент. Нові ви-

ОБРАНО НОВУ УПРАВУ ХЛІБОРОБСЬКО-ОСВІТНЬОГО СОЮЗУ У БРАЗИЛІЇ

Куритиба. — Одна з найстаріших українських організацій у Бразилії, Хліборобсько-Освітній Союз відбув ще в лютому ц. р. свої загальні Збори на яких вибрано нову Управу Союзу із проф. Степаном Плахтином у проводі. В повідомленні З'їзду говориться, що за останні роки найстарша і найбільш активна організація українців у Бразилії почала занепадати. Змало число членства при центральному осідку в Куритибі, як також у численних філіях. Одинадцять філій в провінціях Парані і Санта Катаріна взагалі перестали існувати. Потрібно б вжити посиленних зусиль, щоб хоч деякі з них оживили і активізувати наново громаду. Часопис "Хлібороб", який виходив на проміж 49 років, перестав виходити і є малі виходи на його віднову. Найбільшою турботою провідних одиниць, що залишилися активними, є українська мова народжена в Бразилії, яка застарілими темпами денационалізується, розливається і мало хто з тієї молоді залишається при ХОС-і. Частина молоді залишилася тільки в філіях, де існують і якісь мистецькі одиниці, і то тільки в таких місцевостях, як Куритиба чи інші більші скупчення. Працюють вони власними силами, без допомоги з-зовні і без жадної факхової допомоги. На загальному З'їзді докладно обговорено стан органі-

РОСІЙСЬКА ПРАВОСЛАВНА ЦЕРКВА В ССР ЗАСУДЖУЄ А. СОЛЖЕНИЦІНА

Париж. — Паризька "Русская мысль" опублікувала відповідь московського патріарха Пімена на лист архієпископа Брюссельського і Бельгійського Василя в обороні депортованого з СС-СР письменника А. Солженіцина. Архієпископ Василь написав наступного листа патріарху Піменові з приводу осудження митрополитом Крутицьким і Коломенським Серафимом (Російська Православна Церква) письменника А. Солженіцина в заяві до ТАСС з 16 лютого 1974 року: "Я глибоко огорчений твердженням Високопреосвященнішого митрополита Крутицького і Коломенського Серафима, який оправдує репресивні заходи проти великого російського письменника, відважного борця за правду і свободу, і тим самим за справжній християнський мир, Александра Ісаевича Солженіцина. Виступ Високопреосвященнішого Серафима примушує мене, як архієпископа Російської Православної Церкви також висловитися, щоб не втратилося переконання, начебто владика Серафим висловлює думку всього російського єпископату. Тому заявляю, що я цілком не згідний з усім змістом заяви митрополита Серафима, і з його опрацюваннями репресій щодо Солженіцина зокрема. Цього року виступи наносять важкий удар доброму імені Московської Патріархії. З відданістю і любов'ю в Христі, Заслуживши, архієпископ Брюссельський і Бельгійський". На цю телеграму написав відповідь Московського патріарха з датою 3 березня: "Ваше Високопреосвященство! Цим повідомлю Вас про резолюцію Його Святейшества, Святейшого Пімена, Патріарха Московського і всієї Русі, накладену на Вашу телеграму від 17 лютого ц. р. Препосвященніший Митрополит Серафим у своїй заяві про дії Александра Солженіцина думку своїх співгромадян, на що має право кожна людина. Препосвященний Архієпископ Василь у цьому питанні, як той, що провів більшу частину свого життя на еміграції, не може бути повністю безпристрасним до того, що проходить на його совітській Вітчизні. Патріарх Пімен з любов'ю в Господі, голова відділу зовнішніх церковних зв'язків Московської Патріархату, Митрополит Тульський і Белзький Ювеналій". Щоб читачі мали повний погляд на цю ситуацію, додатково інформую, що митрополит Серафим, про якого мова, опублікував через ТАСС в газеті "Правда", органі ЦК КПСС, заяву під назвою "Відщепенці", в якій він писав: "Як митрополит Російської Православної Церкви, яка постійно виступає на захист миру, вважаю, указ Президії Верховної Ради ССРСР єдино правильним заходом щодо А. Солженіцина". Далі у заяві митрополита Серафима говориться, як передав ТАСС 16 лютого 1974 р., що "Солженіцин сумно відомий зі своїх дій в підтримку кін, ворожих до нашої Вітчизни, нашого народу. Всі його дії по суті спрямовані проти пом'якшення міжнародного напруження та встановлення тривалого миру на землі". Це повідомлення ТАСС про того роду заяви митрополита Серафима викликало реакцію архієпископа Василя Кривошеїна з Бельгії. Становище митрополита Серафима, як ми бачили, повністю підтримує московський патріарх Пімен, що, очевидно, має свою окрему вимову, бо засвідчує на чий фактичний служб в ССРСР Російська Православна Церква під його керівництвом.

Делегати УНС Філадельфійської групи вдбули передконвенційні наради

Філадельфія (С.Г.). — Минулої неділі, 5-го травня, тут у власному домі Окружного Комітету Відділу Українського Народного Союзу 34 делегати Відділу Окружних на найближчому 28-му Конвенцію УНС нараджалися над спільними побажаннями і пропозиціями для Конвенції. Після молитви, проведеної о. протопресвітером Степаном Білком, філадельфійським деканом УПЦр, наради відкрив і який провів голова Окружної, головний радний і асистент Організаційного Відділу УНС Степан Гавриш, секретарював Р. Тарнавський. Участь у цих передконвенційних нарадах взяли, крім делегатів: головний представник Йосип Лісогір, почесний член Головного Уряду д-р Володимир Галан, головний контролер проф. д-р Богдан Гнатюк і д-р Іван Скальчук та голова ради і голова Вікторської Окружної Анна Гарас. Інж. Іван Скіра, д-р Іван Скальчук, інж. Михайло Ніч, м-р Іван Скошчило та Микола Тимків.

Москва обіцяла дати Аргентині 600-мільйонний кредит

Москва. — Члени аргентинської торговельної місії, яка тепер перебувала в Совєтському Союзі, повідомили, що Москва обіцяла дати Аргентині 600-мільйонний кредит на закупівлю совєтського устаткування для розбудови кількох великих електростанцій в цій південноамериканській країні. Речник аргентинської місії заявив, що завдяки цьому кредитові Аргентина до 1977-го року подвоїть свою продукцію електричної енергії. Ці жерела також повідомили, що аргентинська місія, очолювана міністром економіки Хосе Хельбердом, підписала з Москвою ряд торговельних договорів, на підставі яких Совєтський Союз закуповуватиме в Аргентині рогату худобу, рибу, овочі, черви-

Зменшилися розбіжності в становищах Сирії та Ізраїля

Єрусалим. — Після нової зустрічі 8 травня з сирійським президентом Хафезом Асадом, на якій державний секретар Кіссінджер подав до відома нові ізраїльські пропозиції щодо демаркаційної лінії і умов роз'єднання військ, Генрі Кіссінджер і його найближчі радники почали висловлюватися більш оптимістично про дальший розвиток сирійсько-ізраїльських переговорів, мовляв, "деякий прогрес зроблено". Це саме видно з короткого повідомлення ізраїльської сторони, хоч ізраїльські та сирійські чинники підкреслюють, що це є багато спірних питань до вирішення. Мас свою вимову факт, що Генрі Кіссінджер поінформував, що він приготував на те, щоб остатися довше на Близькому Сході, а не повертатися наступного тижня до Вашингтону, як він початково

Московський патріарх заборонив священників критикувати занепад релігійного і морального життя в ССРСР

Москва. — Православний священник Дмитрій Дудко, у віданні якого є церква св. Миколая в Москві на Преображенській вулиці, розпочав у своїй церкві серію проповідей у формі запитів та відповідей на різні теми між ними і присутніми вірними. Цього роду "вісний дискусії" він мусів, однак, припинити, як повідомляє кореспондент "Нью-Йорк Таймс" з Москви Георгій Смит, на доручення московського патріарха Пімена, "аж до часу, поки я з ним не зустрінуся". Справа в тому, що в час цієї дискусії о. Д. Дудко цілком відверто критикував занепад духовного життя і моралі в ССРСР за час совєтської влади. Він заявляв на те, що ССРСР досягнув великих здобутків в науці і технології, але духовне життя населення підупало. Звичайно, на такі "сесії" в церкві приходило 500-600 людей, переважно молоді, які хотіли послухати його слів. Багатьом приходилося довго ждати, поки знайшлося для них місце в церкві. Молоді, звичайно, приносили зі собою апарати для записуван-

Сестри американських чинів відвідали собор св. Софії в Римі

Рим (УПБ). — У дніх від 23-го лютого до 4-го березня ц. р. до Риму з'їхався представник всіх жіночих монастирів Чинів Америки на світі перший міжнародний з'їзд у цілі перевірки свого служіння в модерному світі. Це група Сестер, що не кинулися ший до масових на примірні сучасні гасла різних реформ та непотрібних іновачій. Свій з'їзд і свій тур поїз назвали "Консорціумом Перфекте Харітаті", а зміст наради має гасло: "Монахині на службі віри". В часі їхнього з'їзду вони вислухали ряд доповідей світових славних богословів, спеціалістів та експертів від монастирського життя, провели дискусії над сучасними проблемами життя жінок-монахинь, мали свою аудієнцію в Папі та св. Літургію по важливіх церквах Риму. Деякі доповіді: "Монахині і їхні апостольське служіння в Церкві" — професор богослов'я в Анджелікум В. Мічелі, Т. І.; "Деякі інтелектуальні й духовні причини криз у житті віри в монахи" — професор богослов'я Г. Дуган (Нова Зеландія); "Свідчення черниць з-поза залізної заслопи" — англійський міністер М. Ворд, директор Інституту для студій релігії і комунізму (Англія); "Сестри-монахині у служінні віри для терплячого світу" — Сестра Елвіра (Рим); "Вожий покликання до монахинь і їхня роль в модерному світі" — Е. Головей, філософ, богослов (Англія) та ін.

Китай опорує право ССРСР втримувати воєнну флоту на Індійському океані

Москва. — На сторінках газети "Известия" появилася стаття Сергія Куліка, політичного коментатора ТАСС в якій совєтський автор відкидає китайські закиди щодо "совєтської військової присутності" на Індійському океані. Совєтський коментатор пише, що "Совєтський Союз є великою морською потугою і Індійський океан є природним шляхом, яким упродовж року користуються наші кораблі, перепливаючи між нашими західними та східними портами". Китайські закиди, мовляв, посилаються на Індійському океані є загрозою для народів Азії і Африки, є "пропагандивної натури" і не відповідають правді. Ці народи протестують проти стаціонавання на водах Індійського океану тільки "чужих кораблів", тобто американських, а не совєтських. Інформації із західних джерел, ССРСР втримує від 1971 року на Індійському океані біля 20 воєнних ко-

Помір письменник Володимир Владко

Київ. — Правильна Спілка письменників ССРСР та Спілка письменників України подали до відома, що тут помер на 74 році життя письменник Володимир М. Владко. Період літературної творчості Владко почався в 1917 р. Відомий він був як публіцист. З 1931 року працював переважно в жанрі наукової фантастики. Популярними стали такі його науково-фантастичні романи, як "Аргонавти весесві", "Нащадки скіфів", "Синий капітан", "Залізний бунт", "Фіолетова загибель". В. Владко народився 26 грудня 1900 р. у Петербурзі (Ленінград) у родині службовця. У повні домени, що його опублікувала "Літературна газета" з 1 травня, подяка, що В. Владко був відважним двома ордерами "Знак пошани" та почесною грамотою Президії Верховної Ради УРСР медалями.

Бібліотекари, книгарі і видавці заповідають З'їзд в Українській Будівлі УНС

Джерзі Сіті. — Як повідомляють з Асоціації Українських Бібліотекарів, цього річний З'їзд українських бібліотекарів, книгарів і видавців ЗСА і Канади відбувається в дніх 6 і 7-го липня ц. р. в приміщенні Української Будівлі, новообудованого хмаростру Українського Народного Союзу в Джерзі Сіті. Основною метою З'їзду буде організація стабільного та найбільш ефективного ринку збуту для українських видань і варіант забезпечення на них видавців і книгарів своїм стабільним покупцем, зокрема з боку американських і канадських публічних, дослідницьких та університетських бібліотек. З'їзд запланований на час відбуття річної конференції Американської Бібліотечної Асоціації, яка відбуватиметься в тижні від 7-13-го липня в Нью-Йорку з участю біля 10.000 аме-

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n. Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$24.00, на пів року — \$12.50, на 3 місяці — \$6.50. Для членів УНСОЮЗУ 65¢ м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не можуть відповісти поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потрібні випадки скорочувати надіслані матеріали. Незадоволені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши задрасуровану конверт з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346

Jersey City, N.J. 07303

Підозрілі техніки

На П'ятій евеню в Нью Йорку, в хмаросязі "Дженерал моторс", приміщується представництво советського автомобільного заводу КамАЗа, що його очолює Г. С. Шукін. Завданням цього представництва є дати про постачання для СССР із СА машини, будівництва, а також наглядати за перевишколом советських інженерів і технічних працівників на американських підприємствах. В газеті "Известия" з 30 квітня кореспондент цієї газети в СА В. Кобин написав досить широко про розміри американського — советського технічно — наукового і торговельного співробітництва. Деякі дані, що їх В. Кобин навіс, показують, чому американський "великий бізнес" в такій мірі заінтересований в "політиці відпущення" і чому американські бізнесмени так щиро і щиро підтримують політику зближення з СССР, що її здійснює президент Ніксон. Ось деякі числа і дані.

Компанія "Суйделл — Дреслер", філія "Пуллмана", яка готує проєктування ліварного комплексу КамАЗа, має советські замовлення на суму 50 міль. доларів. Клівлендська фірма "Сі-І-Кест Еквіпмент" виконує советські замовлення об'ємом на 35,5 міль. доларів — 70 процентів всього обороту цієї компанії в 1973 році. Фірма "Голькрофт" з стеїту Мічиган має доставити для КамАЗа продукцію на суму 19,9 міль. доларів. Ця фірма підписала з СССР 14 контрактів на терміни п'яти років. Інформація про американське советське співробітництво, советський кореспондент підкреслює, що це співробітництво життєво важливе для американської промисловості, яка тільки тому може втриматися, "на поверхні", бо має советські замовлення. "Звичайно, — додає цей кореспондент, — на шляху розвитку економічних відносин між СССР і СА є ще значні труднощі. В З'єднаних Штатах Америки це є впливовою кола, які ставлять перешкоди політиці відпущення, маючи за ціль не допустити до нормалізації ділового співробітництва між націями країнами. Стосуються недовопити намагання виконати торгівлю як інструмент втручання у внутрішні справи Советського Союзу, натиску на СССР. Реакційне крило в Конгресі гальмує процес надання Советському Союзу статусу найбільш упривілейованої держави, намагається зрівняти кредитування советсько — американської торгівлі, чиниться за інші дискримінаційні обмеження".

В американській щоденній пресі майже не піднімається будь-яких згадок про цю справжню інвазію советських "студентів" американських технологічних досягнень. Знаючи советську шпигунську "техніку", в якій заангажовані навіть советські церковнослужителі, можна собі також уявити, що завдання цих советських інженерів та керівників заводів далеко не обмежуються до самої тільки науки.

У коментарю на цьому місці недавно інтерв'ю американського секретаря оборони д-ра Шлезінгера була згадка, що американська оборонна система балансує советську кількість перевагу своєю технологічною якістю. Як довго вона ще потриває, як американці самі її зрікаються?

На службі режиму

Подане до загального відома становище московсько-го патріарха Пімена до стосовного советським режимом терору супроти дисидентів, а зокрема до депортування письменника — лауреата Александра Солженіцина, має свою окрему вимову, бо виявляє, як далеко зайшли на службі советського атеїстичного режиму Російська Церква в СССР і в якій мірі ієрархія цієї Церкви готова вислугуватися офіційній советській політиці. Своє становище московський патріарх Пімен утворює у відповідь на критику підлабунської заяви ішого високого церковного російського достойника, митрополита Серафима, слова якого цитував ТАСС. Митрополит Серафим, як відомо, виступив в підтримку політики репресій щодо А. Солженіцина, мовляв, "відщепенці" прийшли заслужити кара, коли на основі "указу" Верховної ради СССР його "видворено" з СССР. Московський патріарх Пімен підкреслює, що митрополит Серафим "правильно висловив думку своїх співгромадян", засуджуючи А. Солженіцина і схвалюючи репресивні заходи советського режиму.

У такому контексті варто нагадати слова того ж таки А. Солженіцина, якого засуджує, виконуючи волю советського режиму, Російська Православна Церква, а який виступає в оборону свободи та справді вільного розвитку цієї Церкви, знаючи собі справу з фактичного стану Церкви в СССР. А. Солженіцин вимагає від советського режиму дозволити на "вільний розвиток і взаємозбагачування" для всіх "ідеологічних і моральних течій, зокрема всіх релігій". Ані московський патріарх Пімен, ні митрополит Серафим, ні десятки ієрархів Російської Православної Церкви не мають відваги поставити справи своєї Церкви і виразно та голосно заявити, що вони не видать "сьогодні ніякої живої духовної сили, крім християнської, яка могла б взятися за духовне вилучення Росії". Коли ж це видягує Солженіцин, то вони його на наказ уряду засудили, мовляв, це "відщепенец", яким погорди народ".

Очевидно, Російська Православна Церква має вже у цьому великий досвід. Ця Церква упродовж довгих століть своєї історії засвоїла собі звичку вислугуватися кожноточасному режимові: кривавому Івану Грозному, Петрові Великому, Катерині Другій, а в нашу добу — Сталіну і його наступникам. Найновіша "резолюція" московського патріарха Пімена в справі Солженіцина є тільки одним з чергових доказів на це, що Російська Православна Церква є тільки за формою християнською. За своїм змістом і суттю вона була і продовжує бути одним з найбільш зосіб в боротьбі за збереження і посилення російського великодержавного імперського інтересу.

Д-р Василь Кіналь

МЕДИЧНА ДОПОМОГА В КРИТИЧНИХ ПРИПАДКАХ

Двадцять, чи тридцять років тому, чи то на різних землях, чи тут, коли зайшла якась нагла потреба в здоров'ї людини — одиний загальний лікар-практик давав цю негайну допомогу. По своїй розпорядимості він мав дуже мало засобів, техніка медичних інструментів була недовисконалена, отже часто залишався до здорового осуду природний елемент — очі, які обсерували, вухо, яке можна було вислухати функції організму, дотик, яким можна спостерегти положення кісток та органів і т. ін. та на основі збаданих даних, коли потрібно, наглу до допомоги.

Однак кожному треба підкреслити, що ми всі вчимося на досвідах попередників і багато забігів, які ми стосуємо сьогодні — були знані та вживали в дуже далекій давнині. Вже Гіпократ — батько медицини — народжений 460 років перед Христом знав про зламання і зникнення і їх причини, та в т. зв. Гіпократичній збірці говориться про важливість правильного натягування при лікуванні кісткових і суглобових пошкодження. Його наслідники з Кос в Малій Азії, де він народився, говорили опираючись на їхньому "патроні" про сонце воду та вітер, як лікувальні засоби божеської природи. Пізніше вже за часів Арістотеля 287-212 р. перед Христом вже уживало шини для лікування зламаних і зникнених.

Від найдавніших часів люди, що займалися здоров'ям, цебто теперішні лікарі, шукали різних засобів, щоб триваліше до життя особи, що втрачали свідомість під впливом різних причин. Ім'я Парацельса відоме, як такою, що вперше застосовував впровадження повітря до легень неспроможної людини звичайним міхом, за допомогою якого роздувався вогонь. Цю методу застосовували в Європі протягом століть.

Щодо застосування шини (т. зв. Шина Томаса) до застосовуваної її вже під час Першої світової війни і завдяки цьому смертність при зламаних стегнах спала з 80 відсотків до 20 відсотків.

Якщо йдеться про лікування хворого та перевезення його до шпиталю то перший свого рода амбуланс, яким перевезено хворого був застосований вже у Наполеонівській війні. У Північній Америці шпиталь в Сінсінаті, Огайо, був мабуть першим, що застосовував перевезування пацієнтів вже в 1866 р., а в Нью Йорку, Бельмо шпиталі, націлено послугуватися амбулансом 1870 р. Уліпшування перевезування хворих амбулансами чи каритками швидкої допомоги дуже спопуляризувалося, і займаються цим навіть приватні громадяни, створюючи клуби для перевезування хворих; міські управи і самі шпиталі стараються виробити найпрактичніші системи. Це дуже потрібне, бо смертність

через нагли припадки страшенно зростає і жертвою їх падає коло 100,000 людей річно. Статистично доведено, що якщо ці люди мали негайну швидку допомогу — одну п'яту — зв. 20 тисяч можна б було врятувати.

Довказано теж у Каліфорнії (такими статистичними даними займаються головні університетські клініки), що в околицях, даліх від міст — від наглих припадків вмирає — чотири рази більше людей, чим близько, або у великих містах. Залежить це, як бачимо, від швидкості допомоги так і в перевезенню хворого, як і негайної допомоги в самому шпиталі.

Головним спричинником смерті в американському суспільстві є серцеве захворювання. Американська Кардіологічна Асоціація твердить, що з 350,000 людей, які амірають із-за наглих віснених захворювань, можна б врятувати яких 10 відсотків, коли б лікарі самі здавали собі справу зі симптомами хвороби, і якщо б люди, які є причасні до опіки над ними в хвилині захворювання і опісля, були відповідно вишколені і мали достатнє звичування, щоб їх лікувати. На жаль так діється, що велика кількість людей вмирає поза шпиталем — звичайно протягом двох годин після захворювання. Це не лише у випадку серцевих захворювань, але також і з причини втомлення, поразення електрикою (громом), затиснення лікми, укушення змії і т. ін.

Отже, наочно бачимо, що справа негайної допомоги хворому — це не лише справа лікарів, чи медичної обслуги, але що знання і заінтересування цими справами належить теж до загалу людей. У першу чергу треба зрозуміти, що потрібно дати про зменшення часу від хвилини захворювання людини до спроможти дати фахову і ефективну опіку. Медичний персонал повинен дати про негайне заохоронення загрозеного життя, зменшення терпіння і запобігання проти ускладнень спричинених нефаховим втручанням.

Децизія у наглих випадках, що загрожують життю хворого є дуже важливою. Чи це зламання, чи кровотеча, чи бряк відкиду, або обмеження його. Якщо йдеться про автомобільні випадки, то як до казує статистика, на 50,000 смертних випадків, більшість з них, не помрає за причини важких пошкоджень — голови, грудної клітки, чи кінцівок — а із-за причини затиснення відкиду, чи кровотечі, шоку, чи зменшеної вентиляції легень. Людина може пережити страшні болі, мати велику кровотечу, але задержання кисня протягом 3-5 хвилин через нормальне віддихання — може ушкодити мозок, який через це — хоча б навіть повернулася функція життя — буде знищена постійно. У багатьох випадках, крім перевезення відкиду, може бути відсутність

нормального биття серця. Виймим зовнішнім утиском грудної клітки — нормальну функцію серця можна повернути. Отже цюно тоді, коли відкинуто і обігова кровна система є задовільна ефеуальна кровотеча спинена — можна дозволити на даліш діяти і терапевтичні заходи.

Не дивно отже, що медичний світ присвячує стільки лаги і значення медицині в критичних випадках. Деякі шпиталі потворили окремі відділи наглюй допомоги, з особливим звичуванням. Там теж працюють окремо призначені лікарі, яких зазначають з піклуватися хворим як до хвилини, коли він перейде до нормального життєвого ритму, коли опіка над ним залежатиме від його приватного лікаря. Є великий бряк лікарів — виникло лише для справ наглюй допомоги, як обрховують, потрібно в Америці — яких 7,000.

І крім цього є потреба у вишколі медичного персоналу і персоналу, який їздить в каритках швидкої допомоги і амбулансах. Важлива теж є радіоفا комунікація між амбулансами та шпиталіми. Поліція вишколена для цієї ролі теж приносить суспільству велику допомогу. Ізучив з потребам часу, медичні організації поряд з урядовими чинниками впроваджували програми і працювали швидкої допомоги, а на всьому роду медичних конференціях, курсах та зборах обговорюється ці справи.

Український лікар у своїй практиці зустрічається та кож з проблемами швидкої допомоги. Тому Управа УЛПТА, підготувавши Десятий Науковий З'їзд, котрий відбудеться наприкінці травня у Вашингтоні, окрім інди-видуальних доповідей (доповіді д-ра Дмоховського) про вірус, д-ра Джулія про глухоту у дітей дошкільного віку і т. ін. (всіх цих доповідей буде 9), значущу частину присвячує різного роду наглих випадках, припадкам, котрі трапляються в житті доволі часто. Обговорення цих припадків укладено у формі панелів, в котрих будуть брати участь визначні спеціалісти з різних ділянок медицини. Панелі ці поділені на три частини: загальні, хірургічні і внутрішньої медицини. В загальному панелі будуть обговорені припадки пов'язані з наглюй відкидовою, чи серцевою недостатністю, невідомою вірою, різного роду зламаннями, буди брати участь високих лікарів — представляючи різного роду конкретні припадки, дискутуючи, реасумуючи. Інші два панелі відбудуться наступного дня. Дуже актуальним — буде панель присвячений серцевим недомогам. Будуть представлені різні фази змороженного інфаркту і в цьому панелі будуть брати участь наші визначні лікарі внутрішньої медицини і спеціалісти в серцевих недугах. Буде обговорювана справа артеросклерозу, яка провадить до інфаркту, дані коронарна опіка для с-Закінчення на стр. 4-й

БІБЛІОТЕЧНА СПРАВА В УКРАЇНІ

Як повідомила "Культура і життя" з 28 квітня, в Києві проходила 23-24 квітня в Республіканській бібліотечній нараді — практичній директорів державних наукових і обласних бібліотек.

Газета інформує, що "учасники наради обговорили питання поліпшення роботи з книгою на допомогу партійним організаціям по комуністичному вихованню населення, піднесенню політичної і трудової активності трудящих в світлі рішень XXIV з'їзду КПРС, грудневого (1973 р.) пленуму ЦК КПРС, Звернення ЦК КПРС до партії, до радянського народу". Поряд з цим повідомленням у газеті надруковано на довшу статтю "Обласна бібліотека — проблема" З. Печенізької — а ч альника відділу бібліотек Міністерства культури УССР та В. Матвійчука, старшого інспектора відділу бібліотек цього ж Міністерства культури УССР.

Згідно з інформацією у цій статті, фонд обласної бібліотеки — їх в Україні є 24 — в середньому становить 668 тисяч одиниць, кількість читачів досягає 400,5 тисяч осіб, яким видається 9,3 мільйона книг. В обласних бібліотеках працює 1,272 бібліотекарів. 68 відсотків працівників мають вищу і середню спеціальну освіту.

Автори статті нарікають на незадовільне взаємодію між обласною літературою, що є в наукових, спеціальних і масових бібліотеках, тобто незадовільним є обмін бібліотечними матеріалами між бібліотеками. У висліді, бібліотеки в одровжують поповняти свої фонди великою кількістю масової, популярної літератури з одного боку і вузькоспеціальними виданнями — з другого. Проблему створення наявних застарілих, непрофільних і дублетних видань, причому бібліотеки "не вживають заходів по переведенню частини літератури на компактні зберігання і в мікрофільми". Поряд з цим, "в ряді місць 20-30 процентів вимог на книги не задовольняються. Спеціалісти скаржаться на нестачу сільськогосподарської літератури, книг про досягнення науки, техніки". Це, очевидно, пов'язане, що й відзначають автори, зі "слабо організованою системою обміну, в недовопити можливостей м і ж бібліотечного абонементу. Тільки 30 процентів бібліотек Житомирської, Тернопільської та інших областей користується МБА (міжбібліотечним абонементом)". В статті автори піднімають також питання організації "регіональних бібліотечних комплексів", науково — технічної інформації", "галузевих бібліотек", а також "організаційно — методичної діяльності обласних бібліотек", "бібліотечного будівництва". Як відомо, Міністерство культури УССР, на початку

ТРИБУНА У. Н. СОЮЗУ

СЕКРЕТАРСЬКІ СПРАВИ

(3)

Комісія для справ спорту

Прикро мені про це писати, але Комісія ця повинна радше називатися "Комісією для справ круглів". Крім круглів та комісія іншими родами спорту майже не займається. Щоб не бути голословним подам проєкт бюджету тої комісії на 1972 р. (маю на руках якраз протокол із річних нарад Головного Уряду УНС, що відбулися у травні 1971 року)

Круглі — 3000 дол., голф — 300, копаний м'яч — 1000, теніс і плавання — 500, пінг-понг (стук-пук) — 300, кошівка — 1000, реклама — 1500 — разом 8,300 дол.

Гроші на круглі зужити повинно, на інші ланки спорту тільки в дуже малій кількості (нагороди для першунів плавання і тенісних турнірів на Союзіні). Про інші видатки не знайшов я ніде жадної примітки. Думаю, що їх не було, бо "Свобода" була б про це напевно написала, це ж реклама для УНС. Нічого не зужито на копаний м'яч, такий популярний вид спорту серед нової еміграції, а на ту ціль призначено 1000 дол. Із великим зусиллям вдалося мені видобути 200 дол. для УАСТ "Лев" в Чикаго, для Т-ва, при якому існує найбільший спортивний Відділ УНС (399). Коли порівняємо, що сама перша нагорода для чоловічої дружини круглі вносить 500 дол. (а їх нагород там є більше), то якою смішною сумою виглядає даток 200 дол. для УАСТ "Лев" в Чикаго, для Т-ва, при якому існує найбільший спортивний Відділ УНС (399). Коли порівняємо, що сама перша нагорода для чоловічої дружини круглі вносить 500 дол. (а їх нагород там є більше), то якою смішною сумою виглядає даток 200 дол. для УАСТ "Лев" в Чикаго, для Т-ва, при якому існує найбільший спортивний Відділ УНС (399).

Така ситуація із бюджетом повторюється щорічно, тільки суми дещо міняються. Останнього року не вичислював поодиноких ланок спорту, але призначено загально певну суму на спорт. Це однак не зміняє ситуації.

У мене є запит до Комісії для справ спорту: чому прогнестується спеціально один рід спорту, а інші види спорту тракуються по-мачушиному? Чому вставляється до бюджету суми на інші ланки спорту, коли їх не використовується? Чи це робиться тільки для пустої пропаганди? Чи кляч "Ліцем до людей" є тільки пустою фразою? Коли обіцяємо допомогу тій молоді у ділянці розвитку фізичної культури, до-

де в'їждять п'ятірочки розробки і подаю до використання "Основні напрями розвитку бібліотечної справи в Українській РСР на 1971-1975 роки". Одночасно, на цій основі усі 24 державні обласні бібліотеки склали перспективні плани своєї діяльності. Згідно з інформацією авторів статті, "більшість заходів, передбачених на цей період, уже здійснено... Однак не все з наміченого планом вчасно виконується. В діяльності обласних бібліотек є ще чимало проблем".

ми Відділами для вибору спільних делегатів; висилка оголошеним делегатам привітань від Головного Екзекутивного Комітету з нагоди їх вибору та друків на замовлення готелевих приміщень; проголошення у "Свободі" 19-го або 20-го квітня програми 28-ї Конвенції та її делегатів і виготовлення бюлетнів для виборів членів конвенційних комісій та для перших виборів Головного Уряду до Конвенції.

ЗВІТ ЗАСТУПНИКА ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА ПРОФ. І. ТЕЛОКА

Проф. Іван Телок в звітному часі брав участь в окружних організаційних нарадах Відділів УНСОЮЗУ у Вільс Беррі і Балтиморі і сам досі організував 22 нових членів, сподіваючись доповнити цю кількість до 25 членів цього року. Із відходом д-ра Смітхуона, Нова Англія не має тепер обласного організатора й згодом частіше приходиться полагатися на його функції, зокрема припильнувати організаційну активність Відділів і Округ. Із важливої репрезентативної активності проф. І. Телок задав про його участь в Другому СКВУ, на з'їзді В-ва Діалізіянік, в Політичній Раді УКА, на відкритті нової залі СУМА в Елленвіль та ін. На закінчення свого звіту проф. Телок висловив ще деякі зауваги щодо співробітництва заслужених союзників та рекомендував створити окрему Комісію УНС, яка слідувала б за теперішнім розвитком господарського кризис та приготувала УНСОЮЗ до її зустрічі в 1974-му році, якщо така заіснувала.

На внесення проф. І. Телока, підтримане Уляноу Діучук сквально даток на дім СУМА в Елленвіль \$250.00.

(Продовження буде).

ПРОТОКОЛ

нарад Головного Екзекутивного Комітету Українського Народного Союзу, що відбулися в четвер, 18-го грудня 1973 року у Головному Кампелай в Джерсі Сіті, Н. Дж. Початок наради о 8 год. 10:30 ранку.

4

Аналізуючи числа нових членів, (їх було 3,770 за 11 місяців 1973 р.) В. Сохан звернув увагу, що до кінця листопада було виданих 228 грамот деп. Молоді із виграними однокричними вкладками класу Р-20 на \$1,000 забезпечення, тоді коли таких виграних було 315 в 1972-му р. та 347 в 1971 р. Нові акцидентові грамоти в 11-ох місяцях 1973-го року набуло 745 членів, а в попередніх роках їх було 687 у 1972-му році, та 599 у 1971. Втрати в членстві за 11 місяців були значно менші, як в попередньому році у всіх групах: в суспензах, грошових зворотах, виплачених грошах класу Е та Р і навіть у смертних виплатах. Задання тої можна теж передбачувати, за словами звітодавця, закінчення 1973 р. із малим прибутком начисто навіть в активному членстві та з чистим прибутком біля 450 членів у загальному числі членів, коли УНСОЮЗ придбав впродовж грудня 650 аплікацій нових членів, закінчуючи рік здохом 4,420 членів.

У дальшому звітуванні В. Сохан поінформував про переговори в цілі закупівлі, або винайму нових борючих машин для Рекордового Відділу, про підготовку до виконання річних статистик і оцінки членських грамот на компютерах і про стан старань впровадити нові плани забезпечення, які все ще натрапляють на труднощі в забезпеченню уряді стеїту Пенсильвенії та на вимоги нових змін у цих планах в стеїті Ілліной, що приписується значного введення в життя цих нових планів. Він теж подав до відома нові вимоги змін умов акцидентового забезпечення і додаткового подвійного забезпечення в стеїті Пенсильвенії, до якого заряджень треба було негайно пристосувати наші акцидентові грамоти та договори додаткового подвійного забезпечення. Не й було причиною, чому акци-

дентові грамоти нових членів Пенсильвенії були вислані 13-го грудня, коли всі інші грамоти нових членів з 30-го листопада вислали вже 11-го грудня.

Разом з місячними наказами та рахунками на грудень вже вислали всім Відділам друку на склади нових урядів на 1974-ий р. та пригадки секретарям і організаторам про речення 31-го грудня 1973 для приймання аплікацій нових членів та звітів і розрахунків. Їх виготовлено нові фірмові листи УНСОЮЗУ з відбитком нового будинку та з ключем "80 років служби народу" на 1974 рік, закуплено новий рекламний напис (франконт) для поштового метра з нагоди 80-річчя УНСОЮЗУ, як також замовлено наліпки на листи і конверти з цієї ж нагоди.

Про хід членської кампанії, якій згодом дасть допомогу листування, телефонами та вістками в "Свободі", подає він щотижня на першій сторінці "Свободи" під наголовком "Організаційна Кампанія УНС" привітає секретарів та організаторів, які придбали в попередньому тижні по 2 і більше нових членів, та кінець-місячні дані про тих, які придбали впродовж місяця по 3 і більше нових членів. Він теж співпрацює з організаторами та дітями молоді в стараннях заснувати нові Відділи, які частіше не приносять бажаних успіхів, та опікується поміщуванням у "Свободі" знімок молоді — членів УНСОЮЗУ.

Вкінці свого звітування В. Сохан запропонував, в порозумінні та на рекомендацію актуаріїв, затвердити на 1974-ий р. такі самі ставки дивідендів, які були в 1973-му р., та подав для затвердження Головного Екзекутивного Комітету підготовлений текст проголошення 2-го січня 1974 року 28-ї Конвенції, яка відбудеться в готелі Маріот у Філадельфії в дніх 20-го до 25-го травня 1974-го року. Він теж поінформував про дальші конвенційні праці Рекордового Відділу та їхні речення: анікла з місячними наказами та рахунками на січень 1974 за станомовоправних членів з 31-го грудня 1973 повноважень делегатів, які мають бути обрані протягом 60-ти днів від дати проголошення Конвенції; проголошення у "Свободі" біля 19-го січня 1974 списку Відділів із числом менше як 75 повноважних членів, щоб зможливити їм об'єднатися з менши-

А. Громико прибуває „підтримку” для заходів Кіссінджера на Близькому Сході

Єрусалим. — Сюди поновно прибув державний секретар Генрі Кіссінджер, закінчивши 8 травня свої кількагодинні розмови з Нікозі на Кипрі із союльським міністром закордонних справ А. Громиком. Американські кола інформують, що А. Громико погодився дати підтримку в заходах Кіссінджера, але обидва союльського міністра не виглядає надто переконливо. В Єрусалимі Г. Кіссінджер продовжував наради з ізраїльським урядом, який підготував нову

пропозицію щодо демаркаційної лінії в районі Голанських висот та умов перемирення з Сирією. Ці нові ізраїльські пропозиції Кіссінджер передасть сирійському урядові. В оточенні Кіссінджера переважає невпевненість щодо успішного завершення його мисії на Близькому Сході. З огляду на це, що Кіссінджер, по закінченні вступних переговорів, повернеться до Вашингтону, останніми на Близькому Сході своїх довіренців заступників, які продовжатимуть переговори.

В Індії почався залізничний страйк

Нью Делі. — Ранком 8-го травня в Індії почався залізничний страйк, який відразу спаралізував цілу країну. На страйк вийшли тисячі залізничних робітників у таких найбільших центрах, як Бомбей, Нью Делі, Калькутта, Мадраас, як тільки стало відомо, що переговори представників профспілки з урядом не принесли ніяких позитивних результатів. Ситуацію в країні погіршує той факт, що уряд застосував суворі профспілкові заходи, арештуючи понад 1 000 осіб. Залізнична профспілка вимагала від уряду зрівняння в плат-

них залізничних робітників з іншими працівниками публічного сектора, на що уряд не погодився. Справа в тому, що в той час, коли пересічна заробітна плата робітника в публічному секторі в Індії (вугільна промисловість, сталеварні заводи, електронічні заводи тощо) сягає 45 дол. мінімум місячно, причому це передбачені доплати за пересічну заробітну плату залізничних робітників є 28 дол. місячно без будь-якої додаткової доплати. Профспілка залізничних робітників домоглася підвищення заробітної плати на 75 процентів та впровадження системи бонусів.

Витущено фільм з пляном дискредитувати А. Дубчека

Прага. — Агентство Асоційованого Прес інформувало, що в Чехо-Словаччині випущено фільм „Грох” (гі, поштом), який почали висвітлювати в чехо-словацьких кінотеатрах в березні ц. р. Згідно із задумом, цей фільм мав би бути своєрідною пародією на режим Александра Дубчека в Чехо-Словаччині, повалений насильно в серпні 1968 р. у випаді нападу збройних сил СССР та його сателітів на Чехо-Словаччину. Гіпопотам мав би репрезентувати „гуманний соціалізм”, а ідею його виступу Дубчек, Сюжет фільму побудований докрити банкового службовця Гроха, що його на-чебто проковтнув в зоологічному парку гіпопотам (по-чеськи — „трох”). Цього гіпопотаму почали годувати всякою їдою, яка має пред-

Сенатор Персі заповідає можливість кандидатури на президента

Вашингтон. — Республіканський сенатор Чарльз Персі з Ілліной заявив, що він не проти того, щоб стати кандидатом на пост президента США в 1976-му році. Сенатор Персі, який належить до ліберальної вітки Республіканської партії, сказав, що свого рішення він не оприлюднить аж

після виборів до Конгресу в листопаді цього року. Коли кореспонденти запитали його, чи він сьогодні більше „схильний” до кандидатури, чи ні, то сенатор Персі заявив, що більш правдоподібним є те, що буде кандидатом. На запит одного кореспондента, хто має найкращі шанси в 1976-му році здобути номінацію Республіканської партії, сенатор Персі відповів, що на його думку, найкращі шанси має віцепрезидент Джеральд Форд. Як відомо, віцепрезидент Форд вже кілька разів заявляв, що не думає кандидатом на президентство, не зважаючи на те, що ряд опитувань виявили, що він найбільш популярний з усіх можливих республіканських кандидатів на цей пост. Крім Форда мають добрі шанси здобути номінацію Республіканської партії колишній ньюйоркський губернатор Рональд Рейган і колишній демократичний губернатор Тексасу Джон Коннеллі, який в 1972-му році перейшов до Республіканської партії.

Літературний вечір у Сиракузах

Наприкінці березня ми мали нагоду провести вечір по-інакшому. Десять коло 40 осіб зібралось в залі православної церкви, щоб послухати мистецьке читання творів письменника П. Малюра, що проживає тепер в Сиракузах.

Д-р Я. Гурський відкрив вечір коротким словом, ознайомив нас із життям автора та його творчістю. Ми довідалися, що П. Малюра походить із Миргородщини, освіту здобув у Харківському університеті.

Очевидно, в Харкові вітал сільський дух Г. Сковороди, бо П. Малюра назавжди зв'язав своє ім'я з нашим філософом: написав кілька статей-розвідок про Г. Сковороду, загнав ім'я Сковороди у своїх новел, а також працює тепер над драмою „Григорій Сковорода”, уривки якої й були прочитані по-мистецькому на цьому вечорі автором та М. Дяченком.

Пані В. Гвозда представила

ла постать жінки-матері, прочитавши з чуттям новелю „Містеріа”. Дружина автора Мирослава Малюра прочитала новелю „Як загинули райські птахи”.

Прочитали також новелю „Страх” присвячену письменнику Тодосеві Осмаччі.

Сам автор прочитав новелю „Легенда про жасмин”. Вона дуже актуальна із сучасного студентського життя. Шкода, що на залі не було ні одного студента.

Не менш цікавою частиною вечора була остання частина: питання до автора, виступи слухачів. Його багатомовно хотілося говорити, поділитися враженнями.

Можна сказати, що ми мали успіх із цим вечором. Ясно, що людина потребує людини, хочеться почути цікаву думку, хочеться себе відсвідати чимсь, а на цьому вечорі ми якраз і мали те. Розійшлися з приємним почуттям.

Н. Сеняк

Звернення до земляків кол. повітів Чортків, Копичинці, Борщів, Заліщики

Ділимось з усіма нашими земляками радісною вісткою, що видання „Історичного-мемуарного Збірника Чортківського Округу” добігає до свого завершення.

Дня 16-го січня 1974 р. ми віддали зредерований у цілому машинопис до друкарні і на початку ваканційних місяців наша пропам'ятна книга з'явиться в продажі. Книга, як окремий том видання НТШ „Українського Архіву”, матиме коло 1000 сторінок друку, мапи, історичну та кожного повіту зокрема і багато вартісних ілюстрацій.

У всупній частині містяться слово від Редакції, стаття проф. д-ра Ярослава Пастернака про передісторичні часи на нашому Поділлі, інформаційні статті про історію нашої території та про визначних українців, що народилися в наших повітах, а далі опис життя і події в першій половині ХХ ст. не тільки в повітових центрах: Чортків, Копичинці, Борщів, Заліщики, але й у кожному селі та містечку (понад 200 місцевостей), відповідно до приналежності матеріалу, що його Діловий Комітет збирав упродовж 10 років, а Редакційна Комісія порівнювала і перевіряла на основі друкованих джерел.

В книжці містяться також список усіх жертводавців, завдяки яким взагалі можна було приступити до друкування книги. Зокрема більше місця присвячено „добродіям Видавничого Фонду”, що склали пожертви понад 250 дол., „меценатам Вид-

Фонду”, що пожертвували понад 500 дол., і „фундаторів”, що пожертвували понад 1,000 дол.

У Редакційній Колегії працювали безкорисно виключно уродженці наших повітів, колишні учні чортківської гімназії „Рідної Школи”, зацікавленими порадами нашого земляка, дійсного члена НТШ, проф. д-ра Михайла Соєвського. Книга в твердій полотної обкладинці роботи нашого земляка мистця Якова Гніздовського, коштів в передплаті 25 америк. доларів.

Друкуємо обмежену кількість примірників, а саме відповідно до числа земляків, що виявили зацікавленість; бо з досвіду інших комітетів знаємо, що часто залишається більша кількість нерозкуплених примірників, а за визначних українців, що народилися в наших повітах, а далі опис життя і події в першій половині ХХ ст. не тільки в повітових центрах: Чортків, Копичинці, Борщів, Заліщики, але й у кожному селі та містечку (понад 200 місцевостей), відповідно до приналежності матеріалу, що його Діловий Комітет збирав упродовж 10 років, а Редакційна Комісія порівнювала і перевіряла на основі друкованих джерел.

В книжці містяться також список усіх жертводавців, завдяки яким взагалі можна було приступити до друкування книги. Зокрема більше місця присвячено „добродіям Видавничого Фонду”, що склали пожертви понад 250 дол., „меценатам Вид-

Л. ЛУШ
МАРКІАН
ШАШКЕВИЧ
Ціна \$1.50
Jersey City, N.J. 07305

Наукові співробітники УНІТУ

Наталія Кононенко-Мойл: молода генерація

Серед 30-ти співробітників Українського Наукового Інституту Гарвардського Університету є люди двох, а то й трьох генерацій. Різноманітні ділянки їхньої спеціалізації широко покривають три головні та низку допоміжних дисциплін українознавства, творючи разом імпозантну цілість.

Спеціальність докторантки Наталії Кононенко-Мойл, вивчення відомого українського економіста — слов'янський та турецький фольклор. Тема її докторської дисертації, яку вона планує захистити в цьому році, присвячена передачі традицій у фольклорі.

Серед її майже десяти публікацій на першому плані студії над українськими думами („Українські думи, епіка чи балада”, вступ до книги Катерини Грушевської „Українські Народні Думи”, яку підготувалась до друку в Гарвардській Серії Українських Студій).

Наталка була двічі членом редакції журналу „Рецензія”, друкуючи теж там свою статтю — огляд на публікацію „Народна творчість та етнографія”.

Свої студії проходила в Корнел університеті, в Радкліф коледжі і від 1969 р. в Гарвардському університеті, маючи до диспозиції відповідні стипендії, в тому і на поїздки в наукових відрядженнях до Німеччини і Туреччини.

Вона легко може читати тексти по німецьки, французьки, італійськи, узбекськи, азербайджанськи, при тому бездоганно англійською, ук-



раїнською, турецькою і російськими мовами.

В часі студій в Гарвардському університеті вона займалась також допоміжними виладами становити. В ділянці гуманістики викладає: усна і рання література, казка, фольклор і мітологія; в департаменті порівняльних літератур — героїчна епіка; російську мову.

Наталка — постійний і активний учасник в семінарах українознавства.

Тепер докторантка Кононенко одержала призначення на пост асистента професора в департаменті слов'янських мов і літератури в університеті Вірджинії, в Чарльотсвіллі. Викладатиме слов'янські літератури, як також вступ до фольклору. Хотіла б дуже і має право вчити вступний курс української мови і літератури (Юреніс 521). Може вести той курс, якщо знайдеться потрібне число зацікавлених студентів.

В. Т.

В Нью Йорку відбувся концерт В. Тисовського

Нью Йорк. — В неділю, 5 травня ц. р. відбувся тут у великій залі Українського Народного Дому стараннями місцевого Літературно-Мистецького Клубу, другий самостійний концерт пісень та арий відомого співака-баса Володимира Тисовського. Публіка, що по берегах заповнила зал, нагороджувала співака тривалими оплесками. В. Тисовський виконав твори В. А. Моцарта, Дж. Верді, Ф. Шуберта, М. Лисенка, В. Барвінського, Я. Степового, К. Данькевича, І. Соєвського, М. Фоменка, А. Гнатюшина та Г. Кнута. Наприкінці другої частини програми В. Тисовський відповів на домагання публіки ще два наддатки. До успіху концерту привніс аккомпаніатор д-р Ігор Соєвський. На закінчення концерту голова ЛМК Клубу в Нью Йорку інж. Іван Жуковський подякував обом мистцям за гарний концерт, побажав В. Тисовському даліших успіхів у його співацькій кар'єрі, а дідачка вручили виконавцям квітти квіти.

900 агібригад рейдує по Чернігівщині

Чернігів. — На Чернігівщині протягом тільки одного місяця квітня побували в терені 900 „агібригад”, проводячи т. зв. „обласний рейд” під гаслом: „За новий український мільярд”. В „рейді” беруть участь представники районних і сільських будинків культури і клубів та різні „колективи”, створені на будовах і підприємствах, молоді середніх і спеціальних учбових закладів, як також групи мистецьких колективів. Рівнинному рейду покладено на штаб, до складу якого входять представники партійних, профспілкових органів, а також органів культури. Рейд має закінчитись у жовтні, в „День працівників сільського господарства”.

Подіючи це, ніби то повідомлення, до преси (див. „Культура і Життя” з 30-го квітня 1974 р.), начальник Чернігівського обласного управління культури О. Стаєвич ледви чи й подумав, що заповіданий „рейд” це ще одна форма експлуатації українського селянина-колісника, який, вправно, чини дискримінаційну соціальну структуру в Союзі, і так знаходиться в упродовженні положенні. Не згадуючи, очевидно т. зв. „українського мільярда”, який являється явкою і брутально експлуатацією України Москвою.

СПІЛКА ВИЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ

— влаштує —

в суботу, 18-го травня 1974 року, о год. 4:00 по полудні
в Українському Народному Домі
140 2-га Евєна в Нью ЙОРКУ, Н. Й.

ЗУСТРІЧ з п. СТЕПАНОМ Н. ЛОБАСОМ

найновішим емігрантом з СССР (УССР), мешканцем Києва,
який лише кілька місяців тому приїхав до ЗСА.

ВІН РОЗПОВІСТЬ ПРО

ЖИТТЯ В ПІДСОВЕТСЬКІЙ УКРАЇНІ

СТЕПАН Н. ЛОБАС — це недавній працівник українського кіно, кінорежисер, член Київського Комітету Драматургів і член Спілки Кінорежисерів СССР; лауреат 7-го міжнародного кіно-фестивалю і Ломоносовської нагороди Академії Наук СССР, зрізав союльського громадянства і в 1973 році емігрував до Ізраїлю, а під сучасну пору перебуває у ЗСА. Він є автором двох програм радіоисильні „Свобода” під назвою „Земля і хліб України”.

СТЕПАН Н. ЛОБАС розповість про все бачене і пережите в Україні: про голод після 2-ї світової війни, який тривав 1946-1953 рр.; про сучасні злидні українського селянства в рабавласницьких колгоспах; про українську культуру, яка знаходиться під цілковитим контролем КГБ; про тотальну русифікацію України та обов'язкову прийимуючу чоботівню „старшого брата” на кожному кроці; про державний антисемітизм та українсько-єврейські взаємини; про справжню причину побудови пам'ятника Леся Українці в Києві; про ви національної самопашни серед української молоді; справжню причину падіння Шелеста; страх Москви перед синьо-жовтим кольором; що він знає про „дисидентів” і інше.

Це вперше маємо змогу почути про справжній „реалітет” в Україні. Про це розповідь п. Степан Н. Лобас, який також був заарештований КГБ за те, що хотів вийти до Ізраїлю, але він каже, що українців за найменший прояв українського патріотизму жорстоко переслідують і карують.

ВКІНЦІ ЗУСТРІЧІ ВІДПОВІДІ НА ЗАПИТАННЯ.

ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО ЗАПРОШУЄ НА ЗУСТРІЧ

КРАЙОВА УПРАВА СВУ в ЗСА

Подібна зустріч відбудеться також в Торонті в Канаді з рамени КУ СВУ Канади.
Слідкуйте за оголошеннями.

Українці Ньюарку, Н. Дж.

14-го ТРАВНЯ 1974 р. ПЕРЕВИБЕРІТЬ

ПОСАДНИКА

КЕННЕТА ГІБСОНА



який уже призначив 4-ох українців
Ньюарку на важкі місцеві позиції.
1-го травня 1974 р., попросить, щоб
українці, які живуть в Ньюарку, подали
свої резюме на дальні номінації.
КЕННЕТ ГІБСОН числиться
з українцями, отже тепер
ПІДТРИМУЄМО ЙОГО.

Залпачено Комітетом Зацікавлених Українців

УВАГА! НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦІ! УВАГА! ЗАХОДОМ НАШОГО КООРДИНАЦІЙНОГО КОМІТЕТУ

— відбудуться —

у Зелену Неділю, 2-го червня 1974 року
на Оселі УРСР Союзу „Верховина”
в Глен Спей, Н. Й., біля Могили-Пам'ятника

ТРАДИЦІЙНІ

ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНІ ПОМИНКИ ПО БОРЦЯХ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ

Замовлені автобуси від'їдуть від УНДому при 2-й
Авеню в Нью Йорку о 7-й год. ранку. Квитки на автобуси в ціні по 6.50 дол. від особи можна придбати в крамничі АРКА, ЕКО і СУГМА не пізніше, як 25-го травня ц. р.

ПРОХАЄМО КУПИТИ ІХ ЯКНАШВИДШЕ.

Координаційний Комітет Комбатантських Організацій Великого Нью Йорку

83-й Відділ СУА в Нью Йорку

ЗАПРОШУЄ НА

ПРОФЕСІЙНИЙ ПОКАЗ МАНІАНЖУ

(MAKE-UP)

І ГУТІРКУ

„ЦКАВІ СПОСОБИ ВЖИВАННЯ
КОСМЕТИКИ”
пана GLEN-A ROBERTS-а
з відомого салону краси ELIZABETH ARDEN

у вівторок, 14-го травня 1974 року
о год. 7-й веч. в доміві СУА
108 2-га Авеню, Нью ЙОРК, Н. Й.
(# пошві будинку „Самопоміч”)

Ділимось сумною вісткою з Українським Громадством, що 8-го травня 1974 р. упокоївся в Бєзі, на 78-му році життя, наш Найдорожчий і Незабутний
МУЖ, БРАТ, ШВАГЕРІ І ДІДЬКО

СВ. П.

ВАСИЛЬ ЯКОВИЧ СЕГЕЙДА

учасник Визвольних Змагань в рр. 1917-1920, б. самоурядовий діяч, член українських громадсько-політичних організацій на Волині, бувший член Гетьманської Ради за гетьмана Павла, член вишого Проводу Гетьманського Руху і бувший посол до польського сейму у Варшаві.

ПАНХИДНИ — в четвер, 9-го травня, о год. 7-й веч. в п'ятницю, 10-го травня, о год. 7-й веч. в похоронному закладі Звєрки при 129 Схід 7-на вул. в Нью Йорку.

ПОХОРОН — в суботу, 11-го травня 1974 р., год. 10-та — Служба Божа і похоронні відряди в Церкві-Пам'ятнику св. Андрія Первозванного в С. Вальд Брук, Н. Дж.

Тіло Останнє будуть поховані на Українському Православному Цвинтарі в Вальд Брук, Н. Дж.

Горем прїбрати:

ПАВІНА — дружина
ІРИНА ОТОСОВСЬКА — сестра
ЗАХАРЕН — брат з дружиною ОСИНОЮ і сином
СВЯТОСЛАВОМ
ОЛЕКСАНДРА і с. АРТЕМ СЕТЕХІНА — сестра і швагер
ЮРІЙ ЗАПОВОВСЬКИЙ — швагер з дружиною ЛЮСЄЮ
і дітьми МІХАЙЛОЮ і ХРИСТИНОЮ
ТАМАРА і КЕНЕТ КОМЕЛАС — племінниця з мужем
і дітьми КОРИНОЮ і ХРИСТИНОЮ
Вітання і дальні Радости в Україні

СЕКРЕТАРСЬКІ СПРАВИ

(Закінчення з стор. 2-ої)

табелею. Наприклад, секретар, що приєднав би 3 грамати по 1000 дол., одну ADD і одну T-5 на 10,000 дол., одержав би такі нагороди: 10 плюс 11, плюс 12, плюс 12.50, плюс 14.50 (коли приймемо, що фактор на T-5 від 10,000 дол. — 2 дол.). Як бачимо, ті нагороди були б поступові, це значить, що чим більше секретар, тим більше активний його нагорода. При тому секретарі із великими досягненнями одержували б також великі нагороди і це стимулювало б їх до більш активної праці.

Ця система нагород, на мою думку, найбільш справедлива, бо вона охоплювала б усіх секретарів. Причому секретарі не повинні були б робити ніяких кампаній, не треба виплачувати секретарям додаткових річних бонусів за приєднання 10 чи більше членів, бо всі ті додаткові нагороди секретар одержував би уже поступово при кожнім новім члені. Щось подібного можна б застосувати і до організаторів.

Справу нової системи від нагород секретарів подаю до уваги Організаційного Відділу Екзекутиву. Може якраз дещо із цього вдасться прийняти у практиці.

Нагороди для нових членів

Цього року в передконвенційній кампанії УНС призначив нагороди для нових членів. У тім випадку УНС показав навіть довіряти їм, бо призначив на ті нагороди 5000 дол. тоді, коли на нагороди для організаторів тих членів призначив тільки 1,675 дол. Нагороди ті для нових членів це добра ідея. Вони безсумнівно є допоміжним чинником в організуванні нових членів. І тільки мають певне застереження щодо їх розподілу.

УНС призначив такі нагороди:

1	—	1000
2 по 500	—	1000
2 по 250	—	500
15 по 100	—	1500
20 по 50	—	1000
Разом 40 нагород на суму 5,000 дол.		
Я пропонував би такі розподіли:		
5 по 200	—	1000
20 по 100	—	2000
40 по 50	—	2000
Разом 65 нагород на суму 5,000 дол.		
В той спосіб не 40, а 65 нових членів одержало б нагороди. Нагороди це про-		

СССР НЕ ЗГОДЖУЄТЬСЯ НА ЗВІЛЬНЕННЯ РУДОЛЬФА ГЕССА

Москва. — На сторінках газети "Вечерняя Москва" появилася стаття коментатора В. Масвського, в якій він обговорює позицію совєтського уряду щодо спротиву звільненню з ув'язнення Рудольфа Гесса, відомого заступника Адольфа Гітлера, який втік був в 1941 р. до Великобританії. Згідно із заявою Масвського, Гесс повинен до кінця відбутися свою кару і не може бути мови про його звільнення. Кара для Рудольфа Гесса є, як каже Масвський, остерогою для "неонацистів".

Посвячення хреста-пам'ятника на могилі Антона Хухри

У суботу перед Проводом, 20 квітня ц. р. на Українському Цвинтарі в Баяві Бруку відбулося посвячення хреста-пам'ятника на могилі с. п. інж. Антона Хухри, який помер у Кергоско-ні 19-го квітня 1972 року.

Панахида відбулася і акту посвячення хреста, на якому висічені відзнаки УГА, кетяг червоної каліни і пластова лілія, довершив парох "Союзники" о. Іван Мак у сослужінні о. Ярослава Шуста духовного опікуна, капелана і члена 8-го Курення УПС ім. Григорія Орлика, до якого належав Покійний.

Народжений 22-го вересня 1897 р. в Дмитровичах на Судово-Вишнєвщині с. п. А. Хухра з шкільної лавки перемисльської гімназії зголосився добровільцем до УГА і як старшина перебув її подвиги і невдачі. Із Чехо-Словацької він повернувся додому і був директором Повітового Союзу Кооператив у Косові. Під час Другої світової війни зголосився як старшина в лави 1-ої Дивізії УНА. Після прибуття до ЗСА став власником вакаційної оселі коло "Союзників", званої під назвою "Хухрівка" — "Орлине Гніздо" з уваги на мальовничу положення на залісненому пагорбі.

Під час перебування в Німеччині був одним із організаторів Пласту в таборі в Ашафенбурзі й викоплював у німецьких властях таборний в'язь і дозволи на таборування. Включився в пластове життя в ЗСА і кілька каденцій очолював

МІСЦЕ КОНЦЕРТУ ХОДОВСЬКОЇ В НЮАРКУ

Нюарк. — Український Музичний Інститут Америки в Нюарку влаштує в суботу, 18-го травня ц. р. о год. 7-й вечора в залі Українського Народного Дому при 140 Проспект еваня в Ірвінгтоні — дипломатичний концерт Мотри Ходовської, фортепіанна класика Д. Караганович. Дохід з концерту призначений на будову Українського Народного Дому в Ірвінгтоні.

МЕДИЧНА ДОПОМОГА

(Закінчення з стор. 2-ої)

сім, які виказують недовому серця, справа самого інфаркту, опісля післякоронарна операція, застосування спеціальних ліків т.зв. стероїдів. Справа ліків буде представлена професором фармакології. Патологіст буде займатися патологічними змінами серця. Один з наших визначних хірургів буде говорити про ревазкуляризацію серця, тобто про повернення нормальної серцевої функції при допомозі хірургічних засобів, та всякого роду інші допоміжні засоби для нормального функціонування людини, яка терпить на недомогання серця. Останній панель буде займатися ліками та акушерською, ортопедичною і ін. У всьому лікарі спеціалізуються будуть звертати окрему увагу на наглі випадки. Всі ці панелі затворкуватимуть проблеми пов'язані зі щоденним життям, які є важливі не лише для лікарів, але і для ширшого загалу.

Масмо надію, що солідна підготовка З'їзду повинна спричинитися до успішного його переведення, якщо лише дощине френсценція лікарів та ширшого зацікавлення.

ВЖЕ 6 У РОЗПРОДАЖУ

перша книга року авторства студії про політичну філософію ідеології українського націоналізму Дмитра Донцова

ДМИТРО ДОНЦОВ — ПОЛІТИЧНИЙ ПОРТРЕТ

АВТОРОМ ЯКОЇ Є

д-р Михайло Сосновський

ЗМІСТ КНИЖКИ: Від автора. Передмова Богдана Крайцера.

ЧАСТИНА ПЕРША — "Дмитро Донцов у суспільно-політичному житті України" — вміщує такі розділи: Історично-ідейне підґрунтя, "типового націоналізму"; Юні та студентські роки Дмитра Донцова; Рання публіцистична творчість Дмитра Донцова; Розрив Д. Донцова з Українською Соціал-Демократичною Робітничою Партією; Дмитро Донцов у роки першої світової війни та революції; "Велика паназа" між двома світовими війнами; Політична й видавнича діяльність Д. Донцова 20-их і 30-их років. Друга частина відома і діяльність Д. Донцова на еміграції.

ЧАСТИНА ДРУГА — "Концепція української політики та ідеологія, "чиного націоналізму" Дмитра Донцова" — вміщує такі розділи: Ідейні засади української самостійницької політики; Ідеологія, "чиного націоналізму"; Концепція політичної та соціальної організації нації; Ідеологія, "чиного націоналізму" на життєвому іспиті; За яку Україну і яку революцію; Дмитро Донцов і Організація Українських Націоналістів.

ДЖЕРЕЛА — Ім'яний та предметний покажчик. — Біографія творів Д. Донцова та періодичних видань, у яких він співпрацював. 420 сторінок. Портрет Д. Донцова. Тверда обкладинка. Ціна: 12.00 дол. Пересліда 40 центів. 5%стейтний податок (платять мешканці штату Нью-Джерсі).

Замовлення і належну оплату просимо слати (чеки, грошові перекази) на адресу:

СВОБОДА BOOK STORE

83 Grand Street, P.O. Box 446, Jersey City, N.J. 07303

Вісті Українського Історичного Товариства

Наші втрати: Дня 30 грудня 1973 року відійшов від нас бл. п. проф. д-р Ілля Вишнєвський, член — основник УІТ, близький співробітник "Українського Історика", визначний історик, громадський діяч і член багатьох наукових товариств.

Дня 20 січня 1974 року відійшов у вічність бл. п. д-р Кость Паньківський, член УІТ, провідний громадський і політичний діяч, автор цінних мемуарних творів.

Дня 16 лютого 1974 року у Мюнхені помер проф. д-р Ростислав Сидик, член УІТ, Професор і Ректор УІТ, визначний український антрополог і суспільний діяч.

Родинам Покійних складаємо наше найглибше співчуття.

Нові члени:

Список містить членів і членів-прихильників Товариства. Проф. д-р Юрій Логун (ЗДА), проф. д-р Михайло Цап (ЗСА), Степан Явчик (Канада), Петро Остапчук (ЗСА), д-р Степан Дорошак (ЗСА), ред. Зеновій Матла (ЗСА), п-н О. Бродяга (Канада), Іван Ісєнко (ЗСА), проф. О. Караміна (ЗСА), м-р С. Романюк (Канада), Е. Зубальський (ЗСА), інж. О. Бурачок (ЗСА), Петро Курченко (ЗСА), М. Дерій (Канада), Ольга Левицька (ЗСА), д-р Ігор Витницький (ЗСА), д-р І. Запальницький (ЗСА), м-р Іван Кузак - Березовський (ЗСА), д-р Василь Сірийський (Канада), Інж. Зерський (ЗСА).

Річна членська вплата складає 15 доларів і включає передплату "Українського Історика".

Виграш образів УІТ

Розгравку лосів УІТ перенесено на 11 травня. Тоді заходом Української Учительської Громади при співпраці жіночих організацій Клівленду відбудеться окремий вечір-зустріч з громадським для відзначення 10-ї річниці появи "Українського Історика". Під час цієї імпрези відбудеться розгравка лосів і виграш образів. Просимо громадян, які одержали квитки на виграш УІТ повернути їх найдашше до 5-го травня ц. р. Квитки можна набути в Адміністрації "Українського Історика" або в представників нашого журналу в ЗСА і Канаді. Один квиток коштує 2 дол., книжечка 10 дол.

Видання УІТ

Вже появилася нове число "Українського Історика"

ДО ВИНАЙМУ

ДО ВИНАЙМУ 2 КИМНАТИ на літо, чи на постійно в місті Лейкауд, Н. Дж. Тел. вечор.: (201) FO 3-7381. Mrs. Vera Sokol 418 15th Street Lakewood, N.J. 08701

HELP WANTED

OFFICE CLEANERS 5th Ave. Office building. 5 nights — 6 p.m. to midnight. \$3.80 per hour plus many benefits. Call MR. GUY 11 a.m. — 2 p.m. (212) 677-2800

Help Wanted Male

CABINET MAKERS & MACHINE HAND EXPERIENCED ONLY. Midhatten Woodworking Corp. Old Bridge, N.J. 212 924-1567 or 201 727-3020

FURNITURE FINISHERS & POLISHERS EXPERIENCED ONLY. Midhatten Woodworking Corp. Old Bridge, N.J. 212 924-1567 or 201 727-3020

Жертводавці, які зложать 500 дол. або більше стають фундаторами "Українського Історика" і доживотними членами УІТ. Вони одержують усі видання Товариства. Меценатами УІТ стають жертводавці, які зложать даток в сумі 300 до 500 дол. Третю категорію жертводавців становлять добродії УІТ, які складають пожертву від 100 до 300 дол. Прихильники УІТ є жертводавці, які зложать пожертву 100 дол. або менше. Ще раз апелюємо до громадянства зложити одноразову дотацію і включитися в розбудову історичної науки. Пожертви можна виплачувати ратами на наступну адресу: "The Ukrainian Historian" P. O. Box 312, Kent, Ohio 44240.

Звернення до українських видавців:

Просимо надіслати усі видання для реценсії в "Українському Історик". Ми стараємося на сторінках журналу рецензувати усі важливі видання, а рівночасно рецензувати їх у бібліографічному відділі журналу. Дуже важливо, щоб не було прогалин у нашому бібліографіч. реєстрі.

Архівні матеріали

Звертаємося до громадянства з проською надіслати матеріали про життя і діяльність українських істориків. Ідеться про спогади, світліни, друковані твори і інші матеріали. Хочби для прикладу згадати І. Крип'якевича, І. Дзиджорю, і інших учнів М. Грушевського, істориків, які працювали в 1920-х і 30-их роках в Галичині і Великій Україні. Всі ці матеріали зберігатимуться в Архіві УІТ, а деякі з них зможуть бути видруковані.

Голоситься до нас — Ми все готові!

JANCZYCZ-LEPCAN REALTORS (212) 840-6099 Вечорами — 847-7075

Active Country GROCERY MARKET in Catskill Mts. Grossing approx \$150,000 yrl. Including modern apt. Owner — Box 85 Fleischmann, N.Y. 12430 (914) 254-5551

Funeral Directors

Петро Ярема

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

PETER JAREMA 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2588

Theodore WOLNNIN, Inc. Директор Похоронного Замовлення 123 East 7th Street NEW YORK, N.Y. 10008 Tel.: GR 5-1457 СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED ОБСЛУГА ПІДПРИЄМЦІВ. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. 801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5555

СОЮЗІВКА

ПРОГЛОШУЄ
ТЕНІСОВИЙ ТАБІР
для хлопців і дівчат
У ВІСІ 12 до 18 РОКІВ

від 22-го червня до 3-го липня 1974 р.

ПРОГРАМА: щоденний прорух, інструкції гри теніса для початківців і завантажувальні, основна техніка, тактика, теорія, підготовка до турнірної гри. Інструктори: ЮРІЙ САВЧУК і ЗЕВОН ОНИЛИК. ОПЛАТА: харч і помешкання — \$100.00, теніс — \$40.00. Таборники повинні принести свій власний в'язар (включно з трьома банками м'ячів).

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР — не найкраща нагода приготуватися до турнірів на Союзіні!

Забронювання висилати на адресу:

SOYUZIVKA
UKRAINIAN NATIONAL ASSN ESTATE
Kerhankson, N.Y. 12446 Tel.: (914) 626-5641

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ В ЩОДЕННИКУ "СВОБОДА"

1 ЛІНІЯ ЧЕРЕЗ ОДНУ ІМПАЛІТУ за культурні іспреси (академіч, посмертні згадки, роздуми, події) \$2.00

1 ЛІНІЯ ЧЕРЕЗ ОДНУ ІМПАЛІТУ за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивалі, пісінки, бенкети, балки, продажі домів і т. д.) \$3.00

ОГОЛОШЕННЯ ЧЕРЕЗ 8 ІМПАЛІТ (ціна сторінки) по \$3.00 за кожного роду оголошення.

ВИГОТОВЛЕННЯ КІПШЕ на одну імпаліту \$6.75
ВИГОТОВЛЕННЯ КІПШЕ на дві імпаліти \$8.50
ВИГОТОВЛЕННЯ КІПШЕ на три імпаліти 10.00

ОГОЛОШЕННЯ НА ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО (2 ДНІ ПЕРЕД ПОЯВОЮ) ПРИЙМАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ДО 12-Ої ГОДИНИ ДНЯ.

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ всі організації, установи і поодинокі особи, які доведуть за оголошення, що адміністрація буде змушена відкинути чергове оголошення, доки не будуть вирішені попередні рахунки.

Український Народний Союз

ВЛАШТУЄ
ДЕВ'ЯТИ КРАЙОВІ
КРУГОЛІНІ ЗМАГАННЯ

в РОЧЕСТЕРІ, Н. Й.
в СУВОТУ і НЕДІЛЮ
25-го травня 1974 р.
Даблі і сінглі о год. 1-їй по пол.
26-го травня 1974 р.
год. 1-їй по пол.
Дружніні змагання

Bowling at the Olympic
Bowling Hall
1300 Scottsville Rd., ROCHESTER, N.Y.

НАГОРОДИ І
БЕНКЕТ
о год. 7-їй вечора
в UKRAINIAN AMERICAN CLUB
292 Hudson Avenue

Після бенкету —
ЗАБАВА
Оркестра MELODY NIGHTS
Вотти на бенкет і забаву 10.00 дол.
Тільки на забаву — \$3.00 дол.
Нагороди будуть роздані під час бенкету.
Промовцями будуть:
НОСІП ЛЮОІТР, гол. предс. VHC
та дост. судді
ВОЛТЕР ПЕЛКЕН

ТАРЗАН, Ч. 7115. Крисі ро заказе про своїх дітей

